

# Ergänzung Basisdaten - ISO 22000:2005

## Basic data supplement – ISO 22000:2005

AZI/ File ref.:

---

Name des Unternehmens  
*Company Name*

---

Ansprechpartner am Standort  
*Contact person at site*

---

Telefon/ Fax  
*Phone/ Fax*

---

e-Mail  
*e-mail*

---

Geltungsbereich des zu begutach-  
tenden Systems / *Area of application*

---

*of system under assessment*

---

Art und Weise der Dokumentation /  
*Type and form of documentation*

- als Einzelkonzept / *as a separate entity*  
 im Rahmen eines integrierten Managementsystems /  
*as part of an integrated management system*

In welcher Sprache sind die Dokumente angefertigt? / *In which language are the documents made?*

- Deutsch / *German*  Englisch / *English*  andere / *other, welche / which one?* \_\_\_\_\_

Produktsortiment pro Standort  
(Art der Produkte) / *Product range*  
*per site (type of products)*

---

---

---

Existiert saisonale Produktion  
(weniger als 6 Monate pro Jahr)/  
*Is a seasonal production existing*  
*(less than 6 month per year)*

- Ja / *Yes*  Nein / *No*

Wenn ja, welche Produkte?/  
*If yes, which products?*

---

---

Anzahl der zu betrachtenden  
unterschiedlichen technologischen  
Verfahren  
(Herstellungstechnologien, kurze  
Verfahrensbeschreibung etc.)

---

---

*Number of individual procedures  
under consideration (Manufacturing  
technologies, brief description  
of procedure, etc.)*

---

---

Anzahl der HACCP Studien /  
*Number of HACCP studies*

---

Mitarbeiterzahl am Standort /  
*Number of employees on site*

---

im zu begutachtenden Bereich /  
*in the area being assessed*

---

im Schichtbetrieb /  
*in shift work*

---

Anzahl der Schichten /  
*Number of shifts*

---

Besonderheiten / Anmerkungen /  
*Special characteristics / remarks*

---

---

---

---

bestehen Kundenforderungen  
zu HACCP/  
*present customer requirements*

ja/yes     nein/no

durch wen / *through whom* \_\_\_\_\_

Bestehende Zertifikate / *Certified Standards*

Regelwerk / <i>Standard</i>	Datum des letzten Audits / <i>Date of last evaluation</i>	Anzahl Audittage vor Ort / <i>Man days on site</i>	Art des Audits / <i>type of evaluation</i>		
			Erstbegut- achtung / <i>Initial assessment</i>	Wieder- holung / <i>Re- assessment</i>	Über- wachung / <i>surveillance</i>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Deutsch <i>/German</i>	Englisch <i>/English</i>	Andere, welche? / <i>other, which?</i>
In welcher Sprache soll das Audit durchgeführt werden? / <i>In which language shall the evaluation be done?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> , _____
In welcher/welchen Sprache/n soll der/die Bericht/e angefertigt werden? / <i>In which language shall the report be written?</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> , _____

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift Unternehmensvertreter:  
*Date: \_\_\_\_\_ Signature of company representative: \_\_\_\_\_*

Name / Function: \_\_\_\_\_

Zu welcher/welchen Kategorien gehört Ihr Unternehmen? / *To which categories does your company belong?*

Bitte ankreuzen / *please choose*

<input type="checkbox"/>	<b>Landwirtschaft 1 (Tiere) / Farming 1 (animals)</b>	FSMS A*
Tiere; Fisch; Ei Produktion; Milch Produktion; Bienenhaltung; Fischerei; Jagd / <i>animals; fish; egg production; milk production; beekeeping; fishing; hunting; trapping</i>		
<input type="checkbox"/>	<b>Landwirtschaft 2 (Pflanzen) / Farming 2 (plants)</b>	FSMS B*
Obst, Gemüse, Getreide, Gewürze, Gartenbauprodukte / <i>fruits; vegetables; grain; spices; horticultural products</i>		
<input type="checkbox"/>	<b>Verarbeitung 1 (leicht verderbliche Produkte tierischen Ursprungs) / Processing 1 (animal perishable product)</b>	FSMS C
(Einschließlich aller Aktivitäten nach der Landwirtschaft, z.B. Schlachtung) / <i>(including all activities after farming, e.g. slaughtering)</i>		
Fleisch; Geflügel; Eier; Milch- und Fischprodukte / <i>meat; poultry; eggs; dairy and fish products</i>		
<input type="checkbox"/>	<b>Verarbeitung 2 (leicht verderbliche Produkte pflanzlichen Ursprungs) / Processing 2 (vegetal perishable product)</b>	FSMS D
Frisches Obst und frische Säfte; konservierte Früchte, frisches Gemüse; konserviertes Gemüse / <i>fresh fruits and fresh juices; preserved fruits; fresh vegetables; preserved vegetables</i>		
<input type="checkbox"/>	<b>Verarbeitung 3 (haltbare Produkte) / Processing 3 (long shelf life at ambient temperature)</b>	FSMS E
Konserven; Kekse; Snacks; Öl; Trinkwasser; Getränke; Pasta; Mehl; Zucker; Salz / <i>canned products; biscuit; snacks; oil; drinking water; beverages; pasta; flour; sugar; salt</i>		

<input type="checkbox"/>	<b>Futtermittelproduktion / Feed production</b>	FSMS F
Tierfutter; Fischfutter / <i>animal feed; fish feed</i>		
<input type="checkbox"/>	<b>Hotel und Gaststättengewerbe / Catering</b>	FSMS G*
<input type="checkbox"/>	<b>Vertrieb / Distribution</b>	FSMS H*
Einzelhandel; Geschäfte; Großhandel / <i>retail; shops; wholesales</i>		
<input type="checkbox"/>	<b>Service / Services</b>	FSMS I
Wasserversorgung; Reinigung; Abwässer; Abfallbeseitigung; Produktentwicklung; Verfahren und Ausrüstung; tiermedizinische Dienste / <i>water supply; cleaning; sewage; waste disposal; development of product; process and equipment; veterinary services</i>		
<input type="checkbox"/>	<b>Transport und Lagerhaltung / Transport and storage</b>	
<input type="checkbox"/>	<b>Gerätehersteller / Equipment manufacturer</b>	FSMS K
Prozessausrüstungen; Automaten / <i>process equipment; vending machines</i>		
<input type="checkbox"/>	<b>(Bio)chemische Industrie / (Bio)chemical manufacturer</b>	FSMS L
Zusatzstoffe; Vitamine; Pestizide; Arzneimittel; Dünger; Reinigungsmittel; Biokulturen / <i>additives; vitamins; pesticides; drugs; fertilizer; cleaning agents; biocultures</i>		
<input type="checkbox"/>	<b>Hersteller von Verpackungsmaterialien / Packaging material manufacturer</b>	FSMS M

\*) Zertifizierung im Stichprobenverfahren ist möglich / *Multisite certification is possible*